BOLETÍN
DE LA
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BIZANTINÍSTICA

nº 40

junio de 2022

Índice



1

I Seminario de sigilografía bizantina (siglos IV-XI)

Fernando López Sánchez
Universidad Complutense de Madrid
fernal06@ucm.es

El primer seminario de sigilografía, impulsado por Bósforo, Grupo de Investigación sobre la Antigüedad tardía y Bizancio de la Universidad Complutense de Madrid, y apoyado y patrocinado por la Sociedad Española de Bizantinística, ha concluido hace poco. Impartido en la Facultad de Filología de la Complutense a lo largo de este mes de mayo del año 2022, se ha compuesto de seis sesiones de una hora y media cada una, todas celebradas en el seminario 338 (piso tercero) del viejo edificio modernista de dicha facultad. Este seminario ha estado compuesto de dos secciones, una primera, con las cinco primeras sesiones dedicadas exclusivamente a una introducción al conocimiento de la sigilografía bizantina entre los siglos IV y XI y otra segunda, ocupada en el estudio de algunos de estos sellos, aplicados a ánforas en Éfeso y correspondientes con los siglos VI al VIII d.C. Fernando López Sánchez, profesor de historia antigua y Horacio Gonzáles Cesteros, profesor de arqueología, ambos miembros del Departamento de Prehistoria, Historia Antigua y Arqueología de la UCM se han ocupado de dirigir este seminario.

El seminario se ha impartido gratuitamente y ha estado dirigido a aquellos miembros de la UCM interesados en la historia tardorromana y bizantina a través de sus fuentes primarias. Porque, efectivamente, la

sigilografía en general, y la bizantina de forma destacadísima, no son ya consideradas por los especialistas como meras ciencias auxiliares, sino como disciplinas primarias de pleno derecho. La sigilografía bizantina, con sus más de 80.000 ejemplares individualizados conocidos y con una riquísima paleta de registros epigráficos e iconográficos, supone un caudal de información que ningún historiador bizantinista digno de considerarse como tal puede ignorar. Además, se constituye esta rama del saber, y por mérito propio, en el principal documento independiente y auténtico con el que cuenta un historiador interesado en el funcionamiento real del Estado bizantino. En su funcionamiento durante no pocos siglos y en muchas regiones diferentes, además.

Este primer seminario de Sigilografía, celebrado en la Universidad Complutense de Madrid, ha pretendido emular el ejemplo de los famosos cursos sigilográficos de verano impartidos en Dumbarton Oaks, Washington desde hace ya años. También ha seguido de cerca la estela de los cursos de verano numismáticos, celebrados normalmente en junio en el Museo Británico, Londres. Como en Washington o en Londres, el curso en Madrid no ha reunido a masas. Pero sí a un público selecto y muy comprometido de hasta una docena de personas que han asistido y trabajado con asiduidad los algo más de 70 sellos originales que se han aportado a las sesiones. Dos han sido los días dedicados a la presentación del temario, a explorar la bibliografía pertinente y a considerar las posibilidades que ofrece la sigilografía al interesado en el mundo bizantino. Las sesiones tercera y cuarta se dedicaron, por su parte, a un manejo directo del material aportado por coleccionistas privados. Se ha consultado directamente catálogos en papel y on-line, principalmente www.doaks.org/resources/seals y www.acsearch.info. Un quinto día sirvió de recapitulación histórica,

concluyendo el seminario en la sexta sesión el profesor González Cesteros, con una aportación muy personalizada en relación con las excavaciones austríacas mantenidas en Éfeso y los sellos imperiales de ánforas datados entre los siglos VI-VII.

Aunque la mayor parte de los catálogos en papel y en la web sobre sellos se encuentran escritos en las lenguas inglesa y alemana, la orientación de este curso de sigilografía se ha realizado desde la perspectiva parisina. Hasta hace no mucho, principalísima potencia en estudios bizantinísticos, la escuela francesa retiene aún mucho de su antigua gloria. Han sido así los trabajos realizados por Vivien Prigent, Cécile Morrisson, y, sobre todo, Jean-Claude Cheynet los verdaderos inspiradores intelectuales de este seminario. De este último autor cabe destacar su *La société byzantine. L'apport des sceaux* Vol. 1 y 2, Paris 2008, que se ha constituido en el verdadero punto de referencia a través del cual se han interpretado los sellos comentados en el curso.



Fig. 1. Ejemplo de tenazas que marcaban las bulas de plomo, como las que se encontraron en el castillo de Santueri en Mallorca, confirmando la presencia de bizantinos en la isla. Cf. J. Nadal Cañellas, BSlav 62 (2006) 325-340

En cuanto a estos 70, o poco más, ejemplares sigilográficos aportados, verdaderas estrellas del seminario, han sido todos cedidos temporal y generosamente por un único coleccionista madrileño, con las iniciales E.J.B.C. Adquiridos recientemente en subastas centro-europeas como Nomos, Leu, Zeus o Biga, todos y cada uno de estos sellos pueden ser además consultados en distintas plataformas on-line. Catalogados muchos de ellos de forma meramente sumaria en sus respectivas ventas, han proporcionado no obstante no pocas sorpresas

interpretativas a los asistentes al seminario. De esta manera, gracias al trabajo individual y en equipo de todos los asistentes, se ha podido determinar, por ejemplo, la notable importancia de cuatro, quizás cinco, de los ejemplares aportados. Y se ha planteado la conveniencia de su publicación. En español y en España, para iniciar así una cierta promoción de la disciplina sigilográfica en nuestro país.

Ciertamente, la gran mayoría de los asistentes al seminario poseía un excelente conocimiento de griego antiguo, medieval e incluso moderno. Y también sabían casi todos bastante de epigrafía griega, paleografía e historia bizantinas. El seminario no estaba, sin embargo, únicamente enfocado hacia el especialista, sino que también ha querido estar dirigido hacia el interesado en filología e historia, y puede decirse que ha habido estudiantes y doctorandos entre aquellos que han asistido. La sigilografía bizantina, como la numismática de cualquier período, no exige un conocimiento en profundidad de la lengua que se estudia. Su entendimiento, por supuesto, es bienvenido, pero no es excluyente. Y es que, como se ha visto en el seminario, el control de ciertos códigos, iniciales o abreviaturas ha sido el que ha marcado realmente la diferencia a la hora del desciframiento de la mayoría de los sellos.

De esta manera, si ha habido algo que han experimentado todos en la celebración de este seminario de sigilografía bizantina es que estudiar sellos es muy divertido. Muy educativo, sí, pero también muy, muy divertido. Acostumbrados a una burocracia moderna elefantiásica, ella sí, muy aburrida y absurda, la burocracia bizantina que ha podido entreverse en este seminario es, cuando menos, fascinante. Los cargos civiles y militares, laicos y profanos, masculinos y femeninos, capitalinos y provinciales u oficiales y gremiales que se han visto son casi infinitos. Y las combinaciones de

posiciones y dignidades, igualmente numerosas. Por supuesto, los helenistas de la sala han podido disfrutar al leer como había un Platón cónsul o una Irene, *zoste patrikia* (patricia del cinto) entre sus manos. Pero no todas las leyendas, como se ha visto, iban expresadas en griego o iban destinadas a griegos. Se ha comprobado también que se utilizaba ampliamente el árabe, el siríaco o el latín y que muchos destinatarios de sellos bizantinos tenían nombres germánicos, armenios, georgianos u otros.

Sí, se ha descubierto con este seminario que la sigilografía bizantina, constituye la mejor ventana de que disponemos actualmente para conocer de primera mano cómo funcionó el complejo, y a un tiempo efectivo, sistema burocrático de los *rhomaioi* de Oriente. Y la buena noticia, estupenda noticia, es que la sigilografía no es especialmente difícil en su manejo. Se requieren de una serie de *technai* o habilidades suficientes para desenvolverse, sí. Pero apenas diez horas de introducción se han probado como suficientes para introducirse, aunque haya sido mínimamente, en este fascinante, a la vez que prometedor, mundo. Y es que, la sigilografía bizantina está conociendo, por distintas razones, un boom en su oferta académica. Si hace sólo diez o quince años era difícil, o simplemente impensable, acceder a pequeñas o grandes colecciones, esta realidad ha cambiado radicalmente en los últimos años. Y va a cambiar aún más en los años por venir. Ya no es necesario irse a Washington para contemplar su fabulosa colección de 15.000 sellos, por ejemplo. Se puede hacer desde casa y por internet. ¿Y qué decir de los miles de sellos subastados en los últimos cinco años con fotos de alta calidad que esperan a ser leídos?… ¡A ser simplemente leídos! Ciertamente, el interesado dispone de los medios para estudiar y para ampliar su conocimiento de forma fácil.

Sin embargo, y al mismo tiempo, densos nubarrones se proyectan sobre la disciplina sigilográfica, una disciplina que ha sido siempre minoritaria. Y es que la enseñanza de la epigrafía, de la numismática o de la paleografía retrocede por todas partes. Y la transmisión de conocimientos profundos sobre sigilografía bizantina, no está garantizada, piensan algunos.

Para aprovechar tanto las nuevas facilidades de estudios sigilográficos como para suplir la carencia en España de programas universitarios en los que se incluyan este tipo de intereses, ha surgido precisamente la iniciativa de este seminario. Se decidió su organización de manera espontánea en una terraza del Museo del Reina Sofía el 15 de diciembre del pasado año 2021, y en el contexto de la presentación de un libro de Pedro Barceló, en el marco de una conversación informal entre Juan Signes y el que suscribe estas líneas. Terminó también con (casi) todos los asistentes en torno a unas cervezas en un bar de Moncloa. Un puñado de entusiastas y un puñado de sellos, eso es todo lo que se necesita. Y ya han salido proyectos de publicación de varios ejemplares inéditos descubiertos en estas sesiones. ¿Habrá más seminarios? Hay un run run de que sí.

2

Los nombres de las islas Baleares en fuentes griegas y medievales

Josep Amengual i Batle
Centre d'Estudis Teològics de Mallorca y
Misioneros SS. Corazones de La Real
josep.amengual@msscc.net

Procopio de Cesarea es el primer autor griego que adopta la denominación de *Maiorica* y *Minorica*. En este punto suponemos que seguía el uso que había emergido entre los latinos, a partir de la interpolación que introdujeron en el *Liber generationis Hyppoliti*, antes del siglo VII. En todo caso, según la carta del obispo Severo de Menorca, del año 418, en su tiempo estas denominaciones ya eran usuales. Este hecho fue confirmado por Evodio de Uzali, (en el actual Túnez), por el año 420, que recibió un ejemplar de esta circular.

Así como en los siglos anteriores los archipiélagos recibieron denominaciones griegas, como es de suponer, tales como "Γυμνησίαι", "Βαλιαρεῖς", etc., islas que en ambos casos se distinguieron según su tamaño, "ἡ δέ μείζων", cuando se refieren a Ibiza o a Mallorca, y "ἡ μέν ἐλάττων", al aplicarlo a Formentera o Menorca, respectivamente. Hemos de esperar a los siglos IV o V, para que la denominación latina *Baliaris Maior* y *Baliaris Minor*. Fueron la interpolación que conocemos en el *Liber generationis Hyppoliti*, hecha después del siglo IV y antes del VII, o la Circular del obispo Severo de Menorca (418), los escritos donde por primera vez se substantivaron los nesónimos y se convirtieron en *Maiorica* y *Minorica*, con su análogo griego

"Μαϊορίκα τε καὶ Μινορίκα" según aparece por primera vez en *De bello vandalico* de Procopio (*Guerras* 3.1.18). Se refiere a la conquista realizada en el año 534, por el enviado de Belisario, Apolinar, operación muy anterior a la más conocida realizada en tiempos de Atanagildo (555-567) en la franja mediterránea de las provincias Cartaginense y Bética. Ambas islas aparecen también mencionadas en *Guerras* 4.5.7, en este caso junto con "Ἔβουσα", *Ébusa* o *Ibiza*.

La nesonimia bizantina posterior es repetitiva, y a menudo muy confusa y plagada de corruptelas. Jorge de Chipre, por los años 591-603, incluye las islas "Μαϊουρικα νῆσος" y "Μήνικα νῆσος", en la provincia Mauritania II, del imperio bizantino, en un contexto todavía no plenamente dilucidado. Esteban de Bizancio vuelve a la tradición legendaria de Licofrón (s.v. "Γυμνησίαι", donde se las llama también "Βαλιαρίδες"), y más tarde el *Lexikon de Suda* rememora las habilidades de los honderos baleares en las guerras púnica (s.vv. "Βαλιαρίδων", "Μνααῖος" y "σφενδονῆται").

En este ambiente la memoria de las islas Baleares en la cultura bizantina va desapareciendo, hecho comprensible, si se tiene en cuenta que entre los años 903-911, los musulmanes de Isām al-Khawlānī, en nombre del califa de Córdoba, ʻAbd Allāh (911-961/962), las conquistó, sin que conozcamos reacción alguna de Constantinopla, desde donde se mantenía una soberanía más bien nominal.

El autor de un Glosario de Ripoll, de los siglos X-XI, que habitaba cerca de los Pirineos, de forma anacrónica todavía recordó que las islas Baleares pertenecían al mundo griego: *Minorica et Maiorica insulae iuxta Hispaniam ubi pars Graecorum est*.

No obstante, estas pocas y a veces caóticas referencias escritas sobre estas pequeñas islas del Mediterráneo Occidental, progresivamente van enriqueciéndose con la fecunda labor de los arqueólogos. No nos referimos solamente al magnífico conjunto basilical de Menorca y Mallorca, con sus mosaicos, sino también pensamos en los objetos menores, que permiten acercarnos ya a las muestras de la administración imperial, aportando el nombre de un arconte. En cualquier caso, de los cuatro siglos que van desde el VI a comienzos del X, que marcan la época de esta parte de la *Spania* balear bizantina se emiten espaciadamente suaves voces que el historiador no puede acallar, y que apuntan a que Hispania bizantina existió hasta el siglo X.

Es lo que emerge desde la nesonimia y toponimia sobre las Baleares y Pitiusas, en J. Amengual: *Gimnèsies, Pitiüses i Balears. Maiorica i Minorica, Des d'Hecateu de Milet (546-480 aC), Sever, bisbe de Menorca (418), fins a Sigurd, rei de Noruega (1089-1130)*, Palma: Edicions Documenta Balear: 2022.

Sobre la conquista y posterior administración bizantinas, puede verse Josep Amengual i Batle, *Els orígens del Cristianisme a les Balears i el seu desenvolupament fins a l'època musulmana*, I II, Mallorca 1991-1992. Más recientemente ha estudiado la conquista Margarita Vallejo Girvés, *Hispania y Bizancio. Una relación desconocida*, (Akal Universitaria, 338), Madrid: Akal 2012.

Desde la arqueología ha emergido la referencia a un arconte bizantino en Mallorca, con repercusión en Menorca, J.C. Nicolás Mascaró y B. Moll Mercadal, *Sellos bizantinos de Menorca. Un arconte mallorquín para las Baleares en el siglo VIII*, en A. Mastino, P.G. Spanu y R. Zucca (eds.), *Tharros Felix* 5, (2013) 537-582.

Este y otros aspectos de la época bizantina balear los ha estudiado J. Signes Codoñer, *Las Islas Baleares y su relación con Bizancio en los siglos VIII y IX: una propuesta de periodización*, en M. A: Cau, *"Las islas del Mar": las Baleares durante la Antigüedad tardía (siglos III-X d.C.)*, Oford: 2022.

3

El umbral del Imperio, un nuevo reto para la SEB

Jaime Vizcaíno Sánchez
Universidad Complutense de Madrid
jaimeviz@ucm.es

Aun siendo una sociedad relativamente joven, la Sociedad Española de Bizantinística va atesorando experiencias y marcándose nuevos retos. Con motivo de las *XIX Jornadas de Bizancio* —cuyo crecimiento exponencial es, de partida, testimonio de ese avance— se mostraron algunas de esas líneas. Así, junto a la gestación de la nueva colección *Bucoleón*, de la editorial Rhemata (con la publicación por Inmaculada Pérez Martín de la obra de Manuel Crisoloras, *Elogio de las dos Romas*) o el apoyo a otras entidades, del que resultan meritorias obras como la edición de *Antología Palatina*, a cargo de Begoña Ortega y María Teresa Amado, inauguramos la exposición *El umbral del Imperio. Nuevas miradas a la Hispania Bizantina*, comisariada por dos de nuestros socios, Margarita Vallejo y quien suscribe (Fig. 1).

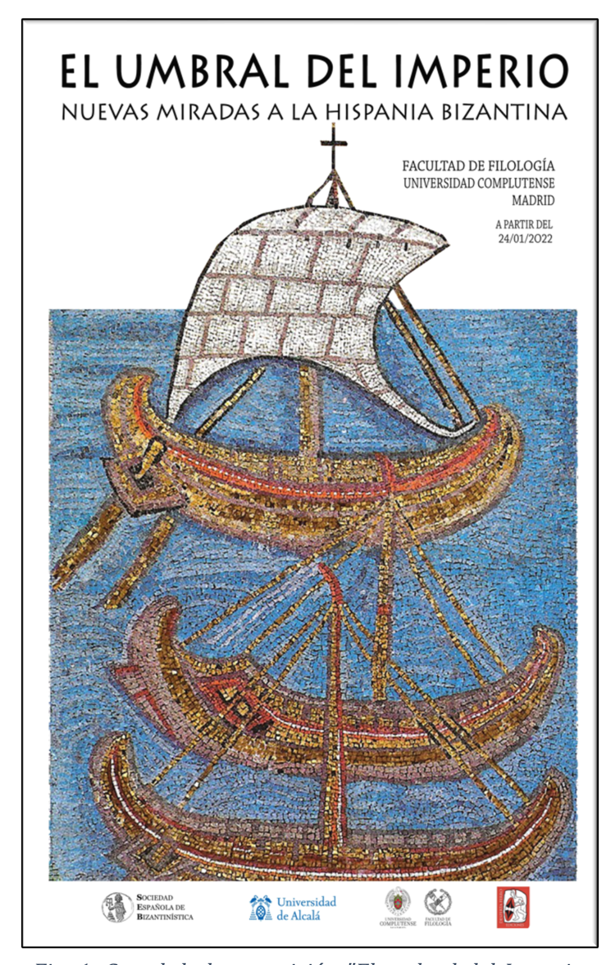


Fig. 1. Cartel de la exposición "El umbral del Imperio. Nuevas miradas a la Hispania Bizantina"

Se trata del primer proyecto expositivo de producción propia que aborda la SEB. Conviene insistir, precisamente, en ese carácter de "producción propia", pues explica y condiciona el planeamiento y desarrollo de estos proyectos. Tanto ahora como anteriormente, muchos de nosotros colaboramos e incluso comisariamos exposiciones de diferente calado, como, por citar solo algunas de las más afines a la realizada, *Bizancio en España. De la Antigüedad Tardía a El Greco* (2003); *Bizancio en Carthago Spartaria. Aspectos de la Vida Cotidiana* (2005) o L*ecturas de Bizancio. El Legado escrito de Grecia en España* (2008), posibles gracias a la organización directa de instituciones sólidas como el Museo Arqueológico Nacional, la Biblioteca Nacional y el Museo Arqueológico Municipal de Cartagena. Qué duda cabe, que un proyecto expositivo de "producción propia" a cargo de una sociedad modesta como la nuestra, es algo muy distinto. Sus objetivos pueden seguir siendo igual de ambiciosos, mas su margen de maniobra, por lógicas cuestiones presupuestarias y organizativas, es infinitamente menor. Producir una exposición que integre piezas originales relacionadas con el discurso tratado, ya arqueológicas, artísticas o documentales, no es asumible en tanto implica suscribir pólizas de seguros con la parte prestataria (ya entidad pública o entidad o sujeto privado/particular), manipulación y transporte por empresas del sector, exhibición y custodia en soportes/vitrinas que aseguren la seguridad y conservación en óptimas condiciones (iluminación, temperatura, humedad…) y un largo etc., que a veces conlleva desde la contratación de servicios de seguridad, al propio alquiler de las instalaciones. De hecho, la coordinación de tales actividades suele llevarse a cabo por empresas especializadas también responsables del diseño y montaje de estas exposiciones. A este respecto, aun prescindiendo de piezas, limitar estos proyectos expositivos a la exhibición de paneles

informativos abarca desde el diseño y maquetación a la fotomecánica e impresión de los mismos, costes suplementarios al de las características (longitud, anchura, grosor, etc.) y naturaleza del material empleado (PVC de impresión directa, espumado, cartón pluma, lona…).

En esta tesitura, cuando, como es el caso, las consultas efectuadas con instituciones o posibles mecenas no han sido fructíferas, ¿se ha de renunciar a organizar proyectos expositivos que incumban a los fines de la SEB? Si repasamos las fechas de los eventos realizados (2003, 2005 y 2008), pudieron organizarse en una etapa de bonanza económica que difícilmente se repetirá en un horizonte cercano. ¿Es posible intentar casi quince años después nuevos proyectos que, persiguiendo similares o nuevos fines, sean asumibles y viables? En nuestra opinión, sí, y agradecemos a la SEB que desde el principio haya acogido con ilusión esta propuesta y luchado para que se materialice. No en vano, entre las misiones de nuestra organización se encuentran el apoyo a la investigación y la difusión y trasferencia de resultados a la sociedad, de modo que, junto a las publicaciones en marcha, ya monografías o la revista periódica *Estudios Bizantinos*, así como la activa labor en redes sociales, conviene abrir nuevos cauces que permitan mostrar a un espectro de público cada vez más amplio y no necesariamente especializado, tanto el trabajo de los miembros de la SEB, como, sobre todo, a través de este, todo aquello que hace de Bizancio una civilización singular. Si este esfuerzo siempre ha sido necesario, lo es más, de hecho, en coyunturas como la actual, en la que los cambios en los planes de estudio afectan a las lenguas clásicas y, con ello, al conjunto de nuestro legado antiguo. Crear nuevas tribunas que fomenten el conocimiento de ese pasado pretende seguir sensibilizando sobre su importancia, contribuyendo a fortalecer la reivindicación de su papel en nuestra cultura.

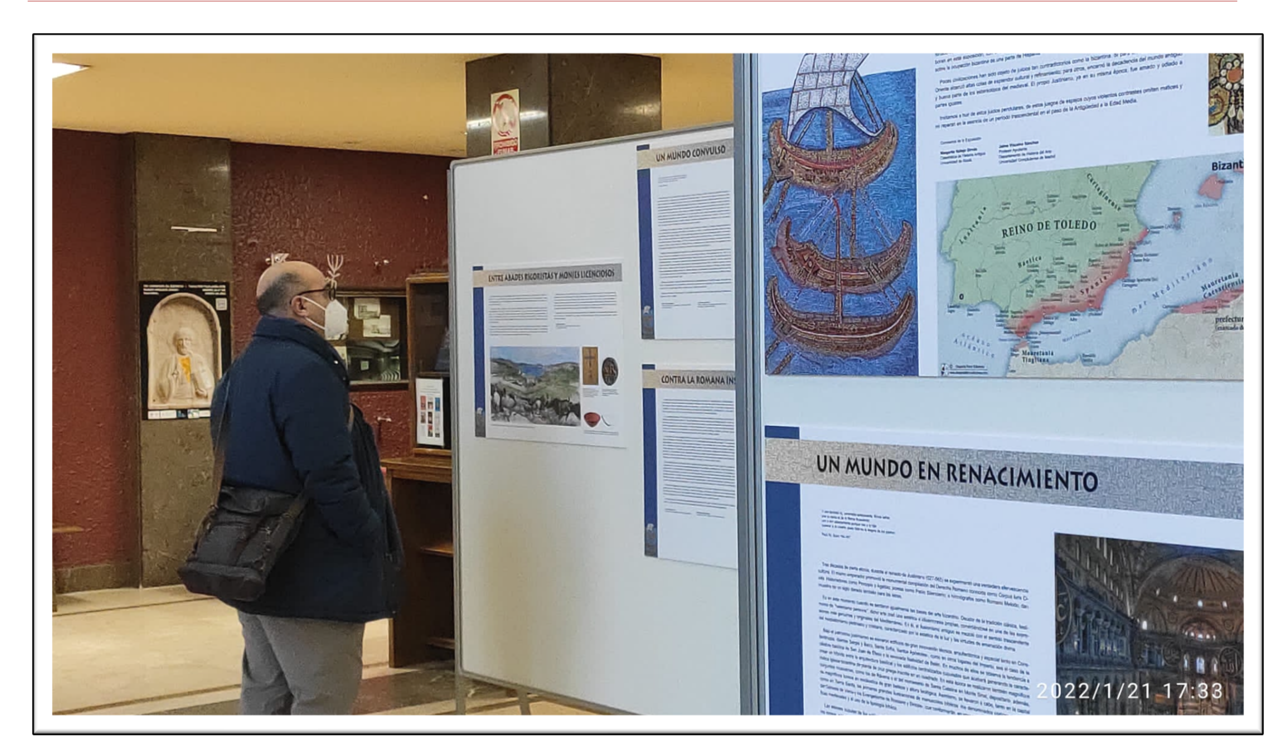


Fig. 2. Asistente leyendo uno de los paneles de la exposición

Es en estas coordenadas de ilusión, pero también realismo, en las que se ha llevado a cabo la primera exposición propia de la SEB, *El umbral del Imperio. Nuevas miradas a la Hispania Bizantina* (Fig.2). Su título hace referencia a una expresión utilizada por el mismo Procopio de Cesarea en una de las escasísimas referencias a la Hispania bizantina: "También levantó allí un estimable templo a la Madre de Dios, vinculando a ella el umbral del Imperio y haciendo inexpugnable esta fortaleza para todo el género humano" (*De Aedif*. VI, 7, 14). En este sentido, la condición de "umbral del Imperio", determinó como pocas el carácter de la ocupación bizantina en Hispania, situada en uno de los extremos del orbe, con todo lo que ello implicaba de simbolismo, pero también de naturaleza periférica. De hecho, uno de nosotros, Margarita Vallejo, ya utilizó esta expresión como título a uno de sus trabajos ("¿El umbral del Imperio? La dispar fortuna de Hispania y las Columnas de Hércules en la literatura de época justinianea", *Erytheia*, 23, 2002). Volver a traer dicho título a la palestra, nos permitía también plantear

un nuevo panorama, “revisitarlo” veinte años después, con “nuevas miradas”. Con *El umbral del Imperio. Nuevas miradas a la Hispania Bizantina* hemos perseguido estos objetivos:

1) Dar a conocer el resultado de las últimas investigaciones sobre la ocupación bizantina de Hispania.

2) Que dichos resultados se agruparan en las áreas geográficas objeto de la ocupación de los *milites romani* (Cádiz, Ceuta, Málaga, Granada, Almería, Murcia, Alicante, Valencia, Baleares), para ser analizados y expuestos por investigadores de estas mismas zonas, pertenecientes, de hecho, a universidades, museos y centros de investigación radicados en ellas.

3) Abordar el acercamiento a dicho período desde una perspectiva interdisciplinar, con la aportación de las distintas especialidades que aglutina la Bizantinística, es decir, desde la Historia, a la Arqueología, la Historia del Arte o la Filología.

4) Incluir al mayor número de especialistas de la SEB, rentabilizando nuestro potencial investigador dentro de un nuevo marco colaborativo que estrechase los vínculos entre los miembros.

5) Crear un proyecto capaz de itinerar, de modo que, tras su inauguración en la sede de las jornadas, la Facultad de Filología de la UCM, pudiera recorrer otros lugares, prioritariamente, las áreas geográficas incluidas en la Hispania bizantina y los centros de investigación vinculados a la SEB.

6) Que la itinerancia en los centros relacionados con especialistas de la SEB permitiese visibilizar sus líneas de investigación en su mismo entorno, generando nuevas sinergias

7) Que público de amplio espectro, no solo especialista, pudiera conocer la Hispania bizantina y la labor de la propia SEB.

Este último objetivo determinó que se apostase por un lenguaje que no rehuyese las ideas / conceptos importantes, pero sí permitiese su comprensión por el público no especialista. En función de este mismo fin, se decidió un modelo de panel en donde lo gráfico, ya en forma de ilustración, planimetría u otros, tuviera un importante protagonismo, procurando la "seducción" visual. A este respecto, para contar con material gráfico de primera calidad se contactó y llegó a acuerdo con la editorial *Desperta Ferro* que permitió la reproducción de sus imágenes con la cita de los créditos correspondientes.

Como resultado de ello, se han realizado 18 paneles en PVC espumado, grosor 5 mm y tamaño A1 (59 x 84). Aunque desde la SEB se pretendió apostar por un mayor formato (A0), ello implicaba una multiplicación de los costes repercutiendo en la reducción del número de paneles y, por tanto, temáticas tratadas, a la mitad del total. Al mismo tiempo, elegir dicha modalidad de panel facilitaba su sistema de sujeción a cualquier tipo de sala (recordemos la voluntad de itinerancia), llevándose a cabo mediante cinta de doble cara. Buscamos simplificar los aspectos logísticos para que, a posteriori, no fuera necesario recurrir a empresas especializadas de transporte y montaje en las diferentes sedes. Precisamente, atendiendo a las particularidades de cada uno de esos espacios, se decidió no numerar los paneles en orden correlativo, de modo que, cada sede, en función de su disponibilidad espacial, sopesara la posibilidad de albergar todo el conjunto o escogiera solo un número de paneles.

Dichos paneles se agrupan en varios bloques temáticos:

a) Introducción, donde se glosan objetivos del proyecto de la SEB

b) Contexto histórico-cultural

Paneles: "Un mundo en renacimiento" (Juan Signes y Manuel Castiñeiras); "Contra el enemigo bárbaro" (Encarnación Motos); "Un mundo convulso" (Aitor Fernández y Jaime Vizcaíno).

c) Territorios de la Hispania bizantina

Paneles: "Septem. La ciudad de la Theotokos" (Darío Bernal y Fernando Villada); "Iulia Traducta y el Fretum Gaditanum" (Darío Bernal y Rafael Jiménez); "Las dos orillas de una nueva talasocracia" (José Soto y Ana María Berenjeno); Malaca y el tiempo de Severo (Bartolomé Mora); "Un territorio silente: Baria y Urci" (José Luis López Castro); Carthago Spartaria, puerta de África (Jaime Vizcaíno); "Ílici en vísperas de Serpentino" (Anna Ronda y Mercedes Tendero); "El frente norte: València la Vella versus Valentia" (Albert Ribera y Josep María Macías); "Insulae Baliares, un mar de teselas" (Miguel Ángel Cau y Catalina Mas).

d) Contexto religioso

Panel: "Entre abades rigoristas y monjes licenciosos" (Mateu Riera).

e) Problemática bélica

Paneles: "Milites Romani" (José Soto y Ana Berenjeno); "Contra la Romana Insolentia" (Sonia Gutiérrez y Rafel González).

f) Influencias culturales bizantinas en Hispania

Panel: "El eco de Constantinopla" (Jaime Vizcaíno y Pablo Poveda).

g) Importancia de Bizancio más allá de la ocupación hispana

Panel: "Un faro que perdura" (Inmaculada Pérez y Alfredo Calahorra).

Desglosando sus autores, el proyecto ha permitido la participación de veintiséis investigadores adscritos a las siguientes universidades y centros de investigación:

- Universidades (13): Universidad de Cádiz (D. Bernal), Universidad de Málaga (B. Mora), Universidad de Granada (E. Motos), Universidad de Almería (J.L. López Castro), Universidad de Murcia (R. González), Universidad de Alicante (S. Gutiérrez), Universitat de Barcelona (M.A. Cau; C. Mas), Universidad Autónoma de Barcelona (M. Castiñeiras), Facultat Antonio Gaudí (M. Riera); Universidad de Alcalá (M. Vallejo; A. Fernández), Universidad Autónoma de Madrid (E. Sánchez), Universidad Complutense (J. Signes; J. Vizcaíno); Universidad de Valladolid (P. Poveda).
- Centros de Investigación (6): Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo. Departamento de Estudios Griegos y Latinos. CSIC (I. Pérez; A. Calahorra); Institut Català d'Arqueologia Clàssica (J.M. Macías; A. Ribera); Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas (E. Motos; J. Soto; A. Berenjeno); Área de Arqueología Ciudad Autónoma de Ceuta (F. Villada); Departamento de Arqueología. Ayuntamiento de Algeciras (R. Jiménez); Fundación Universitaria La Alcudia de Investigación Arqueológica (A. Ronda; M. Tendero).

Hemos pretendido que la multidisciplanieriedad, más allá de tópico que de tan manido ha pasado a ser huero, fuera una realidad efectiva, aunque no plegada a cotas sino coherente con los propios estudios sobre la Hispania

bizantina. De este modo, de los 26 investigadores participantes en la redacción de los paneles, 2 son filólogos, 2 historiadores del Arte, 7 historiadores, y 15 arqueólogos.



Fig. 3. Algunos de los ejemplares expuestos de la biblioteca de la Facultad de Filología (UCM)

Para su primera exhibición en la Facultad de Filología de la UCM (del 24 de enero al 7 de febrero de 2022), en colaboración con su biblioteca, la exposición contó con una selección bibliográfica organizada por el profesor Juan Signes (Fig. 3). Pretendíamos dar a conocer algunos de los trabajos más importantes sobre la Hispania bizantina, así como poner en valor los propios fondos de la biblioteca relacionados con nuestra disciplina. Para ello, junto a los paneles instalados en el vestíbulo de la facultad, se dispusieron también sendos expositores que mostraban algunas de estas obras. Estos expositores estaban concebidos para estimular una visita a la propia biblioteca, donde también se ubicaron otras vitrinas con más obras tanto sobre la Hispania bizantina como, ampliamente, la bizantinística, sirviendo así de "escaparate" a los trabajos realizados por los miembros de

la SEB. Un buen número se colocó sobre los estantes, para que los interesados pudieran ojearlas, cursando su préstamo.



Fig. 4. Exposición "El umbral del Imperio. Nuevas miradas a la Hispania Bizantina" en el Museo del Teatro Romano de Cartagena

Tras la clausura, la exposición ha tenido como primera sede de su itinerancia, el Museo del Teatro Romano de Cartagena (Del 6 de abril al 15 de mayo de 2022). Allí, la exhibición de los paneles se vio arropada por vitrinas que albergaban materiales de época bizantina pertenecientes a la colección del propio museo (fig.4). En concreto, se expusieron algunas piezas de la vajilla de mesa o ánforas, ilustrando la vida cotidiana, la economía o los especiales nexos entre África y la Hispania bizantina entre los siglos VI y VII. Recipientes en *Terra Sigillata* Africana D o lucernas tunecinas mostraron a través de su decoración los motivos iconográficos en boga, testimonio del cristianismo imperante. Quizá, con todo, la pieza más significativa fue un ejemplar de coraza laminar datado en este mismo período. Aunque algunas de sus láminas se encuentran en la colección permanente del Museo del Teatro Romano, esta fue la primera vez que se llevó a cabo la exposición

íntegra de los restos conservados. Se trata del único ejemplar de coraza laminar hallado en España. Para su comprensión, se exhibió junto a una réplica cedida por el Grupo de Recreación Histórica El Clan del Cuervo. Completando la exposición, el Museo del Teatro Romano realizó un audiovisual subtitulado, que cede al proyecto expositivo, enriqueciendo sus fondos.

La exposición seguirá itinerando por aquellas sedes que lo soliciten, que solo se harán cargo de los costes inherentes al transporte y montaje de los paneles, suscribiendo contrato que comprometa su conservación y la reimpresión de paneles en el caso de deterioro.

Trabajamos, igualmente, en la publicación de un catálogo que recoja los textos de los paneles que integran la exposición, precedidos de algunos estudios.

Desde aquí queremos agradecer a todos los miembros de la SEB desde su confianza para que este proyecto expositivo pudiera llevarse a cabo, como su contribución concreta al mismo, ya mediante la autoría de algunos de los paneles que integran la muestra, como incluso en su propio montaje o labor de difusión. Sin duda, esta experiencia ya ha cosechado un primer logro, juntos, colaborando en la medida de nuestras posibilidades, podemos materializar proyectos colectivos que contribuyan a la visibilización de Bizancio y la labor que para ello lleva a cabo la SEB.

El umbral del imperio sigue en marcha.

4

La colección Bucoleón de la editorial Rhemata: nuestro puerto de entrada en Bizancio

Ernest Marcos Hierro
Universitat de Barcelona
emarcos@ub.edu

Cuando los miembros del recién constituido Consejo Editorial pensamos en bautizar la naciente colección de textos bilingües de la Editorial Rhemata auspiciada por la Sociedad Española de Bizantinística, nuestro presidente sugirió el nombre sonoro de Bucoleón, que alude a un antiguo puerto de Constantinopla y, a su vez, también al palacio adyacente. Una reconstrucción idealizada y elegante de este edificio en ruinas es, de hecho, el motivo de nuestro logo. En el texto de presentación de la serie, sin embargo, aludiendo al célebre poema de W. B. Yeats *Sailing to Byzantium*, evocamos al puerto y prometimos una travesía a ese mundo glorioso. Nuestra colección pretende ser, en efecto, el punto de partida para los autores y de llegada para los lectores a un continente literario con muchas zonas todavía por descubrir: la literatura bizantina. Existen, ciertamente, otras iniciativas editoriales que ofrecen ediciones y traducciones excelentes



Fig. 1. Logo de la colección Bucoleón de la editorial Rhemata

de obras de este dominio, pero siempre es oportuno ampliar la oferta con nuevas perspectivas y garantías de calidad. En la Colección Bucoleón de la Editorial Rhemata y de la Sociedad Española de Bizantinística queremos acoger textos griegos de época bizantina de todos los géneros, desde la retórica, la historiografía, la poesía y el derecho hasta la teología, y también de todos los registros lingüísticos, desde el más arcaizante hasta la llamada lengua popular. Nuestro propósito es ofrecer la edición crítica del texto original y una traducción acompañada de una introducción y notas explicativas. Nos dirigimos, en primer término, a los estudiosos y académicos de España y de Hispanoamérica, pero también al público general, que tendrá de este modo la oportunidad de realizar su primer viaje a Bizancio.

En las últimas Jornadas de Bizancio celebradas en Madrid en febrero de 2022 se presentó el primer volumen de Bucoleón, el *Elogio de las dos Romas* de Manuel Crisoloras, traducido, prologado y anotado por Inmaculada Pérez Martín, investigadora del Instituto de Lenguas y Culturas del CSIC de Madrid. Como es bien sabido por todos, la Dra. Pérez Martín es una autoridad mundial en paleografía y codicología griegas y una especialista en la producción cultural en el más vasto sentido del término de los intelectuales de época Paleóloga. En esta ocasión trabaja con un autor que conoce muy bien por su producción como copista y editor de obras de la antigüedad clásica, el erudito Manuel Crisoloras (1360-1415). Considerado uno de los introductores de la enseñanza del griego en Occidente a través de su labor docente en Florencia, Pavía y Milán en los últimos años del siglo XIV y primeros del XV, Crisoloras ejerció también como diplomático al servicio del emperador Manuel II Paleólogo en su empresa de movilización de las potencias europeas a favor del Imperio de Oriente, gravemente amenazado por el avance otomano en Asia y en Europa. En este contexto, durante una

estancia de varios años de duración en la curia papal romana entre 1411 y 1414, el sabio legado escribió en honor de su soberano este híbrido de carta y discurso encomiástico en el que desarrolla una comparación de factura retórica clásica entre la Roma del Tíber y la Nueva Roma del Bósforo. Se trata de un texto excepcional, puesto que nos aporta la mirada de un griego del incipiente siglo XV sobre la ciudad que desde la fundación de Constantinopla en el año 330 había sido, sin duda, la referencia modélica y vinculante de sus orígenes y, a la vez, también su adversaria natural. Crisoloras no es, desde luego, un viajero cualquiera, puesto que su toma de partido por la unión de las iglesias y su interés consiguiente por el papado como institución y la teología latina lo distinguen de muchos de sus compatriotas contemporáneos. Por ello, su testimonio es doblemente interesante, puesto que reproduce la opinión de un partido minoritario en ese momento en la sociedad bizantina, pero muy influyente culturalmente, el de los eruditos filoccidentales y filocatólicos, los que llevaron a Italia las semillas del Renacimiento. En su encomio presentado como misiva dirigida al emperador Manuel, su señor y cómplice en iniciativas políticas y culturales, Crisoloras describe en la primera parte los monumentos de la Ciudad Eterna y las instituciones tanto imperiales como religiosas a ellos asociadas, especialmente el papado. En la segunda mitad del discurso, por el contrario, el autor evoca las maravillas de Constantinopla, la Nueva Roma, y demuestra el vínculo infrangible existente entre ambas capitales imperiales, las sedes del único estado legítimo y perdurable del mundo. Es una obra retórica, por tanto, que se enmarca en la creencia bizantina en la continuidad del Imperio romano a través de los siglos y que reúne y ofrece una enorme cantidad de información, entre otros muchos temas, sobre el estado del arte en ambas ciudades durante este periodo.

Tras esta travesía por la ruta de los géneros retóricos del discurso encomiástico y la epistolografía, en nuestras próximas entregas nuestros lectores navegarán por los mares de la sátira y de la novela erótica en prosa. Se encuentran, en efecto, en estadios distintos del proceso de revisión dos nuevos volúmenes, el primero dedicado al viaje al Hades de un erudito de época Paleóloga llamado Mázaris y el segundo a la peripecia amorosa de Hismine e Hismínias narrada por Eustacio Macrembolites, autor de época Comnena. Son dos textos importantes para los géneros en los que se enmarcan y constituyen, además, una muestra elocuente de la capacidad bizantina para la mímesis de sus modelos clásicos, en estos casos, la tradición satírica de los descensos al inframundo lucianesca y menipea y la novela de amor y de aventuras de la llamada Segunda Sofística. Se anuncia también la pronta llegada de un primer volumen de poesía con poemas de otro erudito de época Paleóloga, Manuel Files. Más allá de estos originales ya recibidos o a punto de llegar, los miembros del consejo editorial de la Colección Bucoleón exhortamos a todos nuestros colegas de la Sociedad y, en general, a todos los bizantinistas para que tomen la decisión de traducir aquellas obras de la literatura bizantina que consideren interesantes y nos hagan llegar sus originales según las normas prescritas de publicación, que incluimos al final de este texto junto con el enlace a la página web de la colección. No evaluamos proyectos, ni hacemos encargos previos. Revisamos los textos ya finalizados que recibimos y decidimos sobre su publicación de acuerdo con nuestros criterios de calidad científica. Si bien hasta ahora hemos publicado y preparado solamente volúmenes con traducción castellana, tenemos también la intención de publicar versiones traducidas a las otras lenguas del estado. Os invitamos, pues, a zarpar como traductores y como lectores en

esta travesía de la Colección Bucoleón para no dejar ningún espacio inexplorado de la gloria literaria de Bizancio.

Toda la información sobre las últimas novedades de la Colección Bucoleón y de los miembros que la forman está disponible en: https://rhemata.es/rhemata-bucoleon/

Normas de redacción de originales de la colección bucoleón de la editorial rhemata y la sociedad española de bizantinística

En la elaboración de originales, la EDITORA agradece al AUTOR que tenga en cuenta las siguientes normas editoriales. De esta manera el trabajo se realizará de una manera más coordinada, evitará errores de interpretación y ahorrará tiempo y esfuerzo tanto al AUTOR como a la EDITORA.

- Se hará entrega de tres archivos diferenciados: INTRODUCCIÓN, TEXTO ORIGINAL EN IDIOMA A TRADUCIR y TEXTO TRADUCIDO AL CASTELLANO.
- Para la introducción se recomienda no exceder las 30 páginas (calculadas usando una tipografía a un tamaño de letra de 12 puntos y a doble espacio en formato A-4).
- Tanto la introducción como la traducción deberá estar en un lenguaje claro y sencillo, sin olvidar nunca el carácter divulgativo y educativo que se quiere imprimir a la colección en su conjunto. Para facilitar el criterio didáctico en el que se ha de escribir el texto, el autor deberá evitar los párrafos excesivamente extensos siempre que la traducción lo permita.
- El texto griego estará en fuente Unicode.
- Para resaltar palabras o expresiones no se utilizarán las mayúsculas ni la letra en negrita. Aquellas que se quieran destacar deben aparecer en cursiva o entrecomilladas.
- En las palabras que vayan entrecomilladas no se dejará espacio entre estas y las comillas. Sí que hay que dejar un espacio entre el punto, la coma o el punto y coma y la siguiente palabra.
- Tal y como se establece en el contrato, se exigirá que la participación sea totalmente original y que se realice expresamente para el libro contratado.
- En las obras de carácter colectivo, se designará un coordinador que se responsabilizará de la necesaria unidad, tanto a nivel de contenido como de estilo, que debe guardar el original antes de ser entregado a la editorial para su publicación.

- Si el autor utilizara en la preparación del original recursos didácticos que faciliten la comprensión del texto, se hará referencia a las ilustraciones, gráficos o esquemas; deberán estar perfectamente numerados y deben llevar pie (en el caso de fotografías, ilustraciones o gráficos) o título (en el caso de tablas).
- Si se estima oportuno el uso de imágenes, para una calidad de impresión aceptable, estas deben tener 300 píxeles por pulgada. El material gráfico debe ser original. En caso de utilizarse material gráfico proveniente de otras fuentes, el autor deberá aportar la referencia completa de dicho material y, si fuera necesario, los permisos de reproducción correspondientes.
- El autor responde ante la editora de la autoría y originalidad de la obra. Cualquier inclusión de partes, sean gráficas o textuales, de otra obra, deberá hallarse, en todo caso, dentro de los límites del derecho de cita. La total responsabilidad ante el incumplimiento de esta norma recaerá completamente en el autor.
- Se podrán utilizar sólo las abreviaturas de uso admitido, como, por ejemplo: v., cf., ms., inf., p. ej., y preferiblemente no en el texto sino en las notas.
- Las notas a pie de página se recomienda que no sean extensas, y que estén incluidas en la introducción y el texto traducido, en caso de que sea necesario, para ayudar en la comprensión del mismo. El autor se compromete a colaborar activamente con la editora en la colocación de las notas durante el proceso de edición. Para el texto griego se recomienda usar notas de aparato crítico, donde se numerarán las líneas en el margen y la llamada a nota se realizará mediante el número de línea y la variante del texto que se quiera colocar. Se recomienda que el autor distinga desde el principio qué notas se quieren colocar en el texto griego y dónde (aquellas relacionadas con la lengua, la métrica, variantes del manuscrito…) y cuáles sobre la traducción (*realia*, literatura, historia…). En muchas ocasiones las notas ayudan a cuadrar el texto griego y la traducción para que aparezcan, efectivamente, enfrentadas.
- La bibliografía se incluirá después de la introducción y estará ordenada alfabéticamente y se tratará siempre de bibliografía general, recomendada y de fácil acceso. También se podrá incorporar en notas a pie de página cuando estas se incluyan dentro de la parte de la traducción o el texto griego. En este caso seguirán idéntico formato.
- La bibliografía se redactará según el formato APA, colocando en el cuerpo de texto la referencia entre paréntesis antes del punto o coma indicando el autor, año y página(s) concreta(s) (Momigliano 1968: 120-122). Si se quiere hacer una referencia general a un artículo u obra no hará falta indicar página (Momigliano 1968). Si el apellido del autor está incluido en la redacción bastará con indicar entre paréntesis el año y páginas de referencia; "…como indica Momigliano (1968: 120-122)".

- Ejemplos de cita para la bibliografía al final de la introducción o en nota en la traducción:

Syme, R. (1939), The Roman Revolution, Oxford.

Kerkhof, R. (2001), Dorische Prose, Epicharm und Attische Komödie, München-Leipzig.

Fonseca, R.C. (2019), "Shining castles and humans of metal/fl oral appearance – metaphorical language in the Palaiologian romances Kallimachos and Velthandros", Studia Philologica Valentina 21, 83-100.

Gil Fernández, L. (2002), "El humanismo valenciano del siglo XVI", en J. M. Maestre - J. Pascual - L. Charlo (eds.), Humanismo y Perviviencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Antonio Fontán, Vol. III, Alcañiz - Madrid, pp. 57-159.

- Para la cita de manuscritos, la primera vez que se cita un fondo se hace por entero (y con el número Diktyon) y las siguientes veces abreviado. Por ejemplo:

(ms.) Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Urb. gr. 126; luego: Vat. Urb. gr. 126. (ms.) Paris, Bibliothèque nationale de France, Par. gr. 2998; luego: Par. gr. 2998.

El número de Diktyon (http://www.diktyon.org/identifiants-du-reseau/manuscrits) se obtiene en Pinakes (https://pinakes.irht.cnrs.fr).

- El índice irá al final del libro, por lo que el autor puede incluirlo en el texto original o en la traducción o enviarlo como otro archivo independiente si así le resulta más cómodo; debe incluir los apartados de primer y segundo rango (siempre que se hayan utilizado).
- Como norma general, y dado el carácter marcadamente académico de los libros, no se incluyen dedicatorias. En caso de que se consideren imprescindibles, estas deberán ser de carácter profesional e ir en la introducción, nunca en página independiente. En cualquier caso, la editorial se reserva el derecho último de decidir sobre su inclusión o no en el libro impreso.
- La edición del texto se realizará siguiendo las presentes normas de redacción, por lo que, si el autor quiere hacer alguna salvedad, se ruega se señale la misma por escrito y en un lugar visible del original.

5

Bibliografía

Juan Signes Codoñer
Universidad Complutense de Madrid
jsignes@ucm.es

Recogemos las contribuciones sobre tema Bizancio publicada en español o en España, Portugal o Iberoamérica. De nuevo recordamos a los socios la importancia de que nos informen de sus publicaciones y de todas aquellas de las personas de su entorno y que nos proporcionen, si así lo consideran, un breve resumen de las mismas que puede ser muy importante a la hora de determinar el tema de los estudios, que a veces no resulta evidente de la simple lectura del título.

ALVIZ FERNÁNDEZ, Marco, "καὶ ἡ ἐρῆμος ἐπολίσθη. Geografía del hombre divino", en Manuel ALBALADEJO VIVERO et al. (eds.), *Non sufficit orbis. Geografía histórica y mítica en la antigüedad,* Madrid, Dykinson, 2020, 515-532.

AMENGUAL I BATLE, Josep, *Gimnèsies, Pitiüses i Balears. Maiorica i Minorica, Des d'Hecateu de Milet (546-480 aC), Sever, bisbe de Menorca (418), fins a Sigurd, rei de Noruega (1089-1130)*, Palma de Mallorca, Edicions Documenta Balear 2022.

ARCE, Javier, *Insignia dominationis. Símbolos de poder y rango del emperador romano en la antigüedad tardía*, Madrid, Marcial Pons 2022. 176 pp.

BLANCHET, Marie-Hélène - ESTANGÜI, Raúl (eds), *Le monde byzantin du XIIIe au XVe siècle: anciennes ou nouvelles formes d'impérialité* (Travaux et Mémoires 25.1), Paris 2021.

BLANCHET, Marie-Hélène - ESTANGÜI, Raúl (eds.), "L'Empire byzantin sous les Paléologues, entre déclin et ruine: révision en six étapes d'un legs historiographique ancien", en BLANCHET, Marie-Hélène - ESTANGÜI, Raúl (eds), *Le monde byzantin du XIIIe au XVe siècle: anciennes ou nouvelles formes d'impérialité* (Travaux et Mémoires 25.1), Paris 2021, 7-85.

BRACCINI, Tommaso – SILVANO, Luigi, *La nave di Caronte. Immagini dall'aldilà a Bisanzio* (Piccola Biblioteca Einaudi – I Maverick), Torino, Einaudi 2022. 280 pp.

CAVALLERO, Pablo - FERNÁNDEZ, Tomás, "Andronico y Atanasia (BHG 123j). Edición crítica con introducción, notas y transcripción diplomática", *Medioevo greco* 21 (2021) 215-302.

CAVALLERO, Pablo, "Sobre la sátira en Bizancio. Teodoro Pródromos: Ignorante o el que se dice profesor (144 H)", *Circe* 25/1 (2021) 29-55.

CAVALLERO, Pablo, "La virginidad en el mundo grecorromano y en el cristianismo bizantino. Reflexiones para la actualidad", *Sit ecclesia domus* 2/1 (2022) 5-11.

CAVALLERO, Pablo – GUTIÉRREZ, Daniel – FUENTES, Pablo, *El texto selectivo de la versión 'corta' de la 'Vida de Juan el Limosnero'* (Colección Textos y Estudios), Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 2022. 294 pp.

CORONA ENCINAS, Alex, *Instituciones políticas municipales durante el reinado de Justiniano I (527-565): Un estudio histórico jurídico*, Madrid, Dykinson, 2021. 246 pp. — Después de una introducción (pp. 21-50) y una panorámica sobre la administración provincial (pp. 51-62), el libro comprende los siguientes capítulos: "La reforma administrativa justinianea" (pp. 63-78); "El municipio en época justinianea. Instituciones" (pp. 79-114); "El duumvirato" (pp. 115-122); "Defensor civitatis" (pp. 123-148); "Pater civitatis" (pp. 149-154); "Curator civitatis / rei publicae y otras instituciones municipales menores" (pp. 155-170); "Curiales" (pp. 171-202); "El papel de la Iglesia en ámbito municipal" (pp. 203-216).

CHIRIATTI, Mattia Cossimo, “A Late-Antique and Byzantine hagiographic text: the encomium of the martyr Theodore of Gregory of Nyssa”, *Svmma. Revista de cultures medievals* 18 (2021) 24-38.

ESTANGÜI, Raúl, “La progressive et difficile intégration de Byzance au monde latin, XIe-XIIIe siècle”, en Fl. Mazel (ed.), *Nouvelle Histoire du Moyen Âge*, Paris 2021, 349-362.

ESTANGÜI, Raúl, “De Byzance aux Ottomans. Un éloignement progressif du monde latin (milieu XIIIe - milieu XVe siècle)”, en Fl. Mazel (ed.), *Nouvelle Histoire du Moyen Âge*, Paris 2021, 639-649.

FERRANDO, Serena, “All’ombra del melograno: l’antica mitologia armena tra ellenizzazione e sopravvivenze medioevali”, en MOVELLÁN, Mirella (ed.), *L’Orient a la tradició literària grecollatina i la seua recepció*, Tarragona, Rhemata 2021, 59-78.

GARCÍA RUIZ, María Pilar, “Juliano y el consulado: política y representación”, *Emerita. Revista de Lingüística y Filología Clásica* 89.2 (2021) 335-360.

GRAU, Sergi, “L’Orient, indret de puresa filosòfica ideal en la tardoantiguitat grega: filosofia tradicional i βάρβαρος φιλοσοφία en la Vida d’Alexandre del pseudo-Cal·lístenes”, en MOVELLÁN, Mirella (ed.), *L’Orient a la tradició literària grecollatina i la seua recepció*, Tarragona, Rhemata 2021, 59-78.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David, “La visión del otro en la poesía griega de edad imperial: geografía literaria y moral de la Indica en las *Dionisíacas* de Nono”, en Manuel ALBALADEJO VIVERO et al. (eds.), *Non sufficit orbis. Geografía histórica y mítica en la antigüedad,* Madrid, Dykinson, 2020, 611-622.

KIORIDES, Ioannes - BAKALOU, Margarita, “Το μοτίβο του αλόγου στην Ιλιάδα, τον Διγενή Ακρίτη (χφ. Εσκοριάλ) και το Έπος του Ελ Σιντ: συγκριτική προσέγγιση”, en M. Movellán (ed.), *L´Orient a la tradició literària grecollatina i la seua recepció*, Reus, Rhemata 2021, 79-93.

LÓPEZ QUIROGA, Jorge - FIGUEIRAS PIMENTEL, Natalia. “Ecclesia edificata inter Alpes Roccas nominata. El complejo rupestre de San Pedro de Rocas (Esgos, Ourense)”, en Jorge LÓPEZ QUIROGA (ed.), *In Tempore Sueborum. El tiempo de los Suevos en la Gallaecia (418-585). El primer reino*

medieval de Occidente, Ourense, Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial de Ourense, 2018, 373-394.

LÓPEZ QUIROGA, Jorge - FIGUEIRAS PIMENTEL, Natalia. "La laura y coenobium de San Pedro de Rocas. Un complejo rupestre de origen bizantino en el noroeste de la Península Ibérica", *Anastasis. Research in Medieval Culture and Art* 7.1 (2020) 9-48.

LÓPEZ QUIROGA, Jorge - FIGUEIRAS PIMENTEL, Natalia. "La gran lavra tardoantigua y monasterio rupestre altomedieval de San Pedro de Rocas. Un monasterio de tradición bizantina en la Ribeira Sacra (Galicia)", en Antonio Manuel POVEDA NAVARRO (ed.), *Más que piedras. Revisiones de Hispania Tardoantigua entre bizantinos y visigodos (2016-2019),* (Alebus 14-15. Cuadernos de Estudios Históricos del Valle de Elda). Elda: Museo Arqueológico de Elda, 2020, 187-264.

LÓPEZ SÁNCHEZ, Fernando - MARTÍNEZ CHICO, David, "A Hoard of Seventh-century Byzantine Solidi found in Arbela (Iraqi Kurdistan)", *The Numismatic Chronicle* 179 (2019) 388-396.

LÓPEZ SÁNCHEZ, Fernando, "Théodebert Ier à Marseille: roi d'Italie et empereur de l'Occident. Une nouvelle lecture de ses émissions en or", in Dominigue HOLLANDE - Karim MEZIANE (Hrsg.), *Le monnayage à Metz en en Pays Lorrain de l'Antiquité à nos jours. Actes du colloque des 27-30 Septembre 2018 au Musée de la Cour d'Or - Metz Métropole*, Paris, Société d'Études Numismatiques et Archéologiques (SÉNA) 2019, 97-115.

MARTÍNEZ MANZANO, Teresa, "Génesis y destino de dos manuscritos de Platón: de Bizancio al Escorial a través de la Biblioteca Vaticana", *Myrtia. Revista de Filología Clásica* 36 (2021) 158-182.

MERINO CASTRILLO, Juan, "La elaboración del sufrimiento en la caída del Imperio Romano de Oriente", *Cortante. Revista de Historia* 1 (2022) 75-107.

MOVELLÁN, Mirella (ed.), *L'Orient a la tradició literària grecollatina i la seua recepció*, Tarragona, Rhemata 2021. 248 pp.

OTRANTO, Elia, "Hablar mal de sí mismo: etnicidad e periautología en el *Misopogon* del emperador Juliano", en L. CAMINO PLAZA - M. GIADÁS

QUINTELA - E. GIUNCHI - I. PEDREIRA SANJURJO (eds.), *Scripta manent. Nuevas miradas sobre los estudios clásicos y su tradición* (Lucus-Littera 2), Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela 155-164.

OTRANTO, Elia, "Giuliano 'l'antisanto'. Retorica della santità nelle *Or*. 4 e 5 di Gregorio di Nazianzo", *Ágora. Estudos Clássicos em Debate* 24 (2022) 223-244.

PÉREZ MARTÍN, Inmaculada *Manuel Crisoloras. Elogio de las dos Romas* (Rhemata Bucoleón 1), Reus (Tarragona), Editorial Rhemata 2022. XXIII + 97 pp.

PÉREZ MARTÍN, Inmaculada, "El manuscrito Vat. gr. 1910, la copia más antigua de las Parekbolai a Dionisio Periegeta de Eustacio de Tesálonica", en M. D'Agostino e L. Pieralli (eds.), Φιλόδωρος εὐμενείας. Miscellanea di studi in ricordo di Mons. Paul Canart (Littera Antiqua 21), Città del Vaticano, 2021, 577-590.

PÉREZ MARTÍN, Inmaculada, "Enseignement et service impérial à l'époque paléologue", en BLANCHET, Marie-Hélène - ESTANGÜI, Raúl (eds), *Le monde byzantin du XIIIe au XVe siècle: anciennes ou nouvelles formes d'impérialité* (Travaux et Mémoires 25.1), Paris 2021, 451-502.

PÉREZ MARTÍN, Inmaculada, "Learning Greek in Sixteenth-Century Spain: Of Books and Men", en F. CICCOLELLA (ed.), *When Greece Flew across the Alps. The Study of Greek in Early Modern Europe* (Brill's Studies in Intellectual History 336), Leiden – Boston 2022, 1-17.

PINAR GIL, Joan - Jaime VIZCAÍNO SÁNCHEZ, Jaime, "A Werner A2 ewer from Byzantine Cartagena and the distribution of bronze cast vessels in the western Mediterranean around 600 CE", *Journal of Roman Archaeology* 34 (2021) 1-26.

RODRÍGUEZ SUÁREZ, Alex, "Bells and bell ringing in medieval Serbia and Bulgaria", *Études balkaniques* 57/3 (2021) 453-504.

SÁNCHEZ LIENDO, Eduardo, "Dionisio de Halicarnaso como fuente de las ideas de autoctonía al filo de la caída de Constantinopla", *Studia Historica. Historia medieval* 40.1 (2022) 143-163.

SIGNES CODOÑER, Juan "Continuidad en el cambio: Las naciones "bizantinas" en Mediterráneo oriental en los siglos IV-XV y su impacto en la geopolítica de la Edad Media", en *El Mediterráneo: Civilización, conflicto, futuro* (*Cuadernos de la Escuela Diplomática* 70) Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación 2021, 61-90.

SIGNES CODOÑER, Juan, "Byzantium and the Iberian Peninsula. From the capture of the Balearic Islands to the Fourth Crusade", en Nicolas DROCOURT - Sebastian KOLDITZ (eds.), *A Companion to Byzantium and the West 900-1204*, Leiden-Boston, Brill 2022, 325-356.

SIGNES CODOÑER, Juan, reseña a Klaas Bentein - Mark Janse, *Varieties of Post-Classical and Byzantine Greek*, Berlin, De Gruyter - Mouton 2021, en *The Byzantine Review* 04.2022.012.

VESPIGNANI, Giorgio, *Bisanzio e Firenze. La* Romània *fiorentina nel Quattrocento,* Spoleto CISAM 2022. 197 pp.

VESPIGNANI, Giorgio, "*Dante e l'impero romano Orientale*", en I. CHIRICO - M. GALDI (eds.) *Dante e la Grecia. Ο Δάντης και η Ελλάδα. Atti del Convegno Internazionale*, Atenas, ETP Books, 2021, 109-118.

VESPIGNANI, Giorgio, "Creta veneziana e cretesi a Venezia al tempo di Domínikos Theotokópoulos: per un quadro storico (secc. XV-XVI)", en L. PUPPI (†) - R. LOBEFARO (eds.), *El Greco in terre d'Umbria. Per una nuova geografia dei soggiorni di Domínikos Theotokópoulos tra Creta e l'Italia. Atti del Convegno Internazionale (Bettona, Assisi, 28-30 settembre 2018),* Biella, Editore Feltyde 2021, 251-256.

VESPIGNANI, Giorgio, "*Aristocratiche nel Peloponneso romeo e latino del secolo XV*", en B. GIROTTI - G. MARSILI - M. E. POMERO (eds.), *Il potere dell'immagine e della parola. Elementi distintivi della aristocrazia femminile da Roma a Bisanzio* (Collana *Quaderni* di «Bizantinistica», 21), Spoleto, Fondazione Centro italiano di studi sull'alto Medioevo 2022, 219-230.

VIZCAÍNO SÁNCHEZ, Jaime, "Las últimas romanas. Una aproximación arqueológica al mundo femenino de la Spania bizantina", en Alicia VALMAÑA OCHAÍTA - María José BRAVO BOSCH - Rosalía RODRÍGUEZ LÓPEZ

(eds.), *Mujeres de la Hispania Romana. Una mirada al patrimonio*, Madrid, Dykinson, 2021, 327-353.

VIZCAÍNO SÁNCHEZ, Jaime - NOGUERA CELDRÁN, José Miguel - MADRID BALANZA, María José, "Tiempos pasados y una edad nueva: la reactivación del opus africanum en Carthago Spartaria durante la etapa bizantina", en C. MÁRQUEZ - D. BECERRA (eds.), *El período clásico como recurso: Mímesis y reempleo en la Antigüedad Tardía y el período islámico*, Córdoba, UCOPress: Editorial Universidad de Córdoba 2022, 173-212.

Dirección

Juan Signes Codoñer

Diseño y maquetación

David Pérez Moro

Contacto

Sociedad Española de Bizantinística
CCHS-CSIC (despacho 1C16)
C/ Albasanz 26-28
28034 Madrid (España)
estudiosbizantinos@gmail.com
(http://bizantinistica.blogspot.com.es)

Publicación electrónica gratuita y de distribución libre de la Sociedad Española de Bizantinística.

